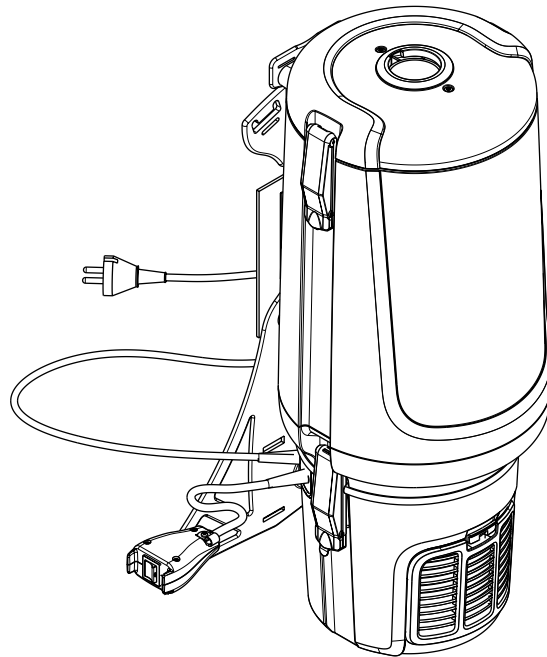


GD 10 Back



**READ THIS BOOK
LEA ESTE LIBRO
LISEZ CE MANUEL**



**INSTRUCTIONS FOR USE
MODE D'EMPLOI
INSTRUCCIONES DE USE**



Nilfisk
setting standards



**READ THIS BOOK
LEA ESTE LIBRO
LISEZ CE MANUEL**

Contents/ Contenido/ Table des matières

2-17 English

2-12, 18-21 Français

2-12, 22-25 Español

26 Service

26 Data

WARNING

HEPA-filter must be installed while working with hazardous materials. Failure to do so will expose people in the work area and others to hazardous materials which is a serious health risk.

EMPTYING

If this vacuum cleaner is used to collect hazardous material, do not attempt to open or empty its contents without personal protective clothing and respiratory protection. This procedure must be completed in a contained environment.

AVISO

El filtro HEPA debe ser instalado cuando trabaje con materiales peligrosos. De no hacerlo así expondrá a las personas dentro de su zona de trabajo y a otras ajenas a él a estos materiales peligrosos, lo cual constituye una grave amenaza para la salud.

VACIADO

Si se utiliza la aspiradora para recoger materiales peligrosos, no intente abrirla o vaciar su contenido sin la adecuada indumentaria protectora y la protección respiratoria.

ATTENTION

Utiliser le filtre HEPA lorsque l'on travaille avec des substances dangereuses et nocives pour éviter que les personnes présentes ou se trouvant à proximité n'y soient exposées et que leur santé ne soit mise en péril.

VIDAGE

Si l'appareil est utilisé pour aspirer des substances dangereuses, ne jamais tenter de l'ouvrir ou de le vider sans porter de vêtements protecteurs et une protection respiratoire.



USA

Nilfisk-Advance America Inc.
300 Technology Drive
Malvern, PA 19355
Tel.: +1 610 647 6420
Fax: +1 610 647 6427
www.nilfiskcfm.com

© 2008 Nilfisk-Advance Group

1



3 ADJUSTMENT



3:1



4 ADJUSTMENT



5



5:1



5:2



2 HOSE CONNECTION

2:1

2:2



4:1

4:2

4:3



5:3

5:4

5:5



5:6



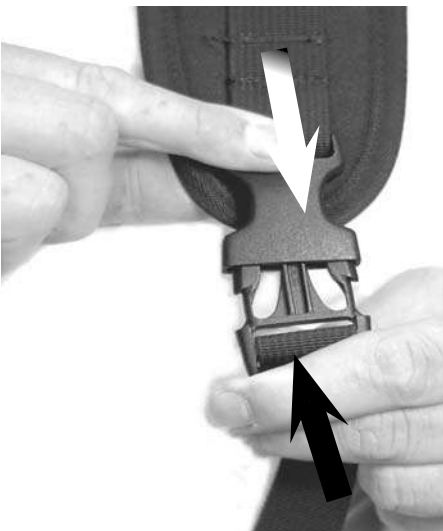
5:7



5:8



6:1



6:2



6:3

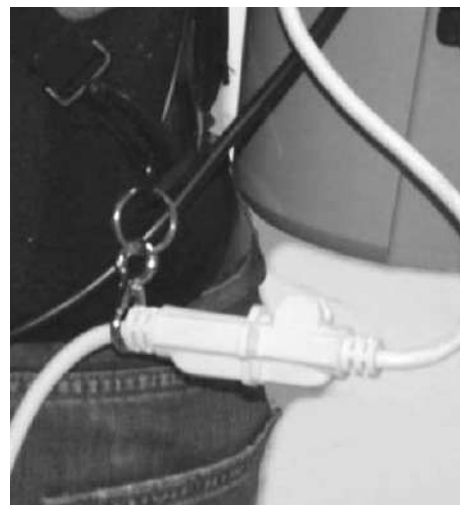


8 CORD RELIEF

8:1



8:2



5:9



5:10



6



7 CORD SET



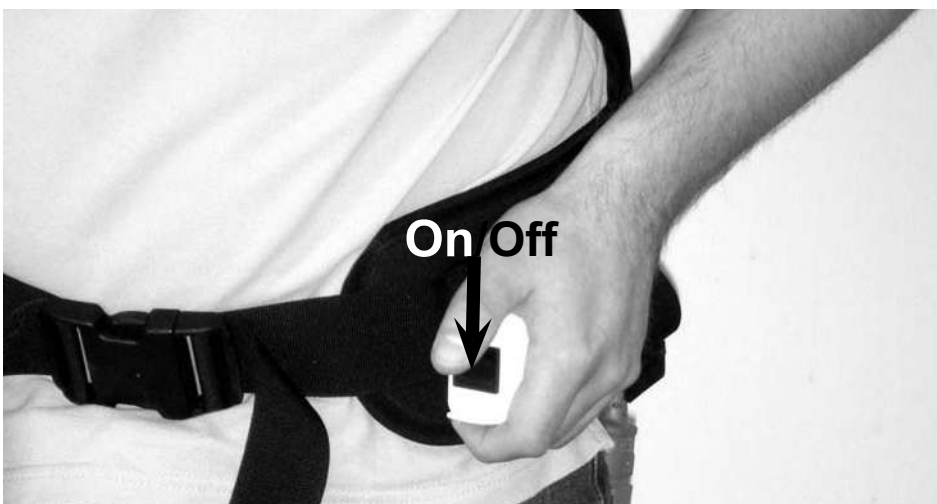
7:1



7:2



9 ON/OFF



9:1 OPERATION



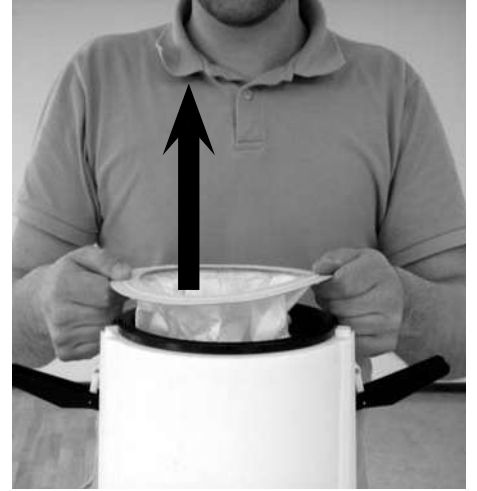
10 DUST BAG



10:1



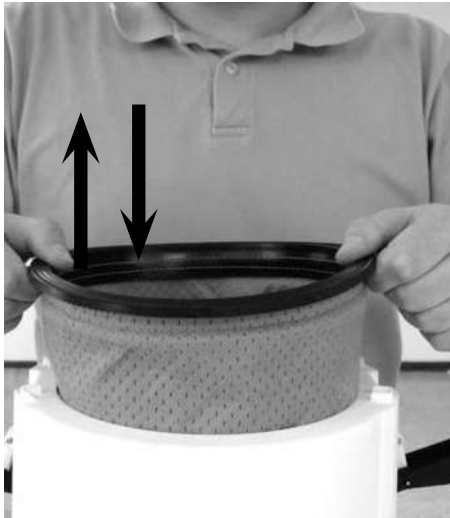
10:2



11 MAIN FILTER



11:1



11:2



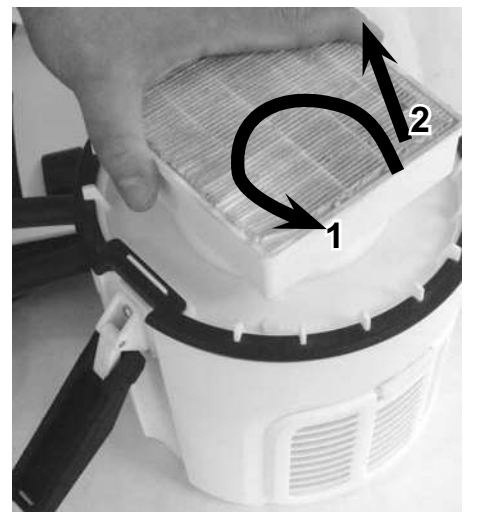
12 HEPA-FILTER



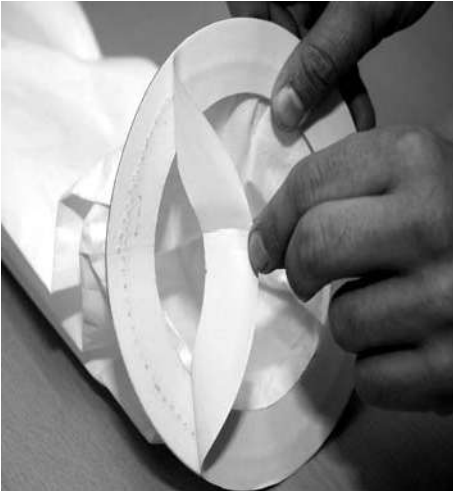
12:1



12:2



10:3



10:4



10:5



11:3



11:4



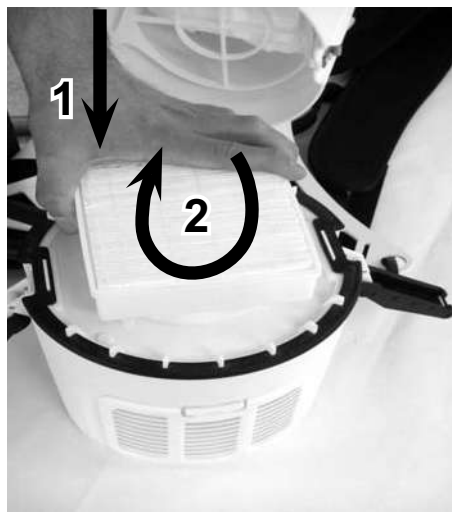
11:5



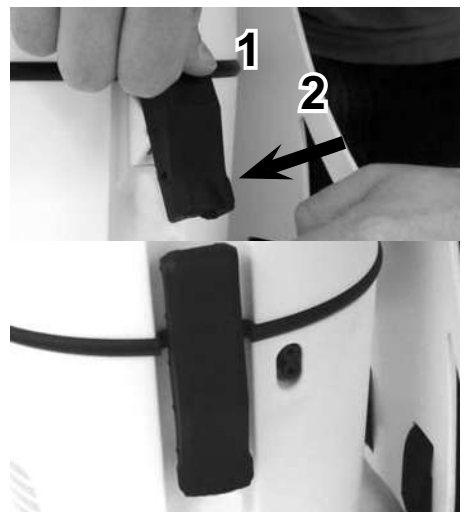
12:3



12:4



12:5



13 PRE-FILTER



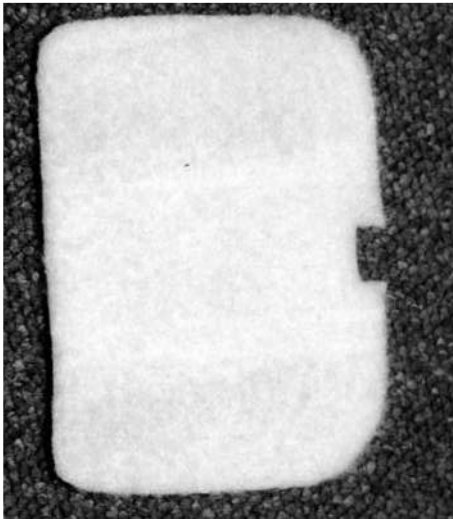
13:1



13:2



14 EXHAUST FILTER



14:1



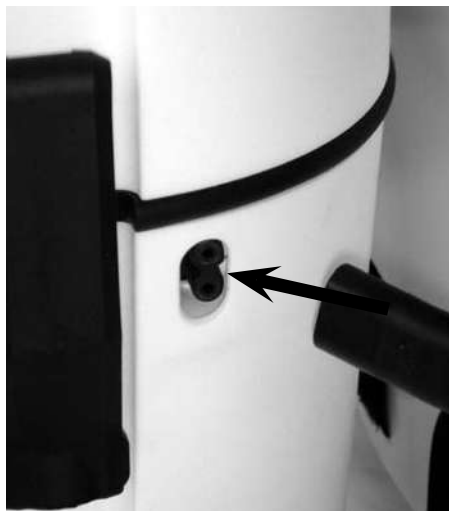
14:2



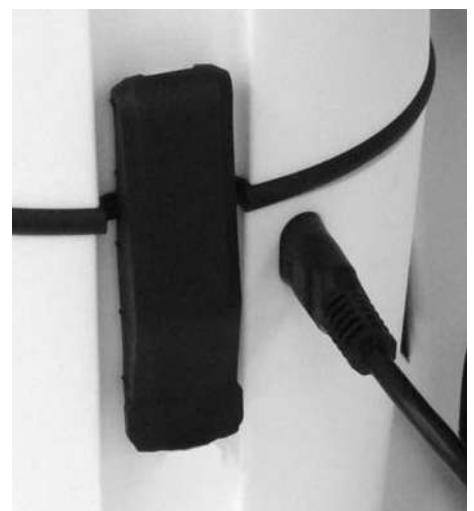
15 POWER NOZZLE



15:1



15:2



13:3



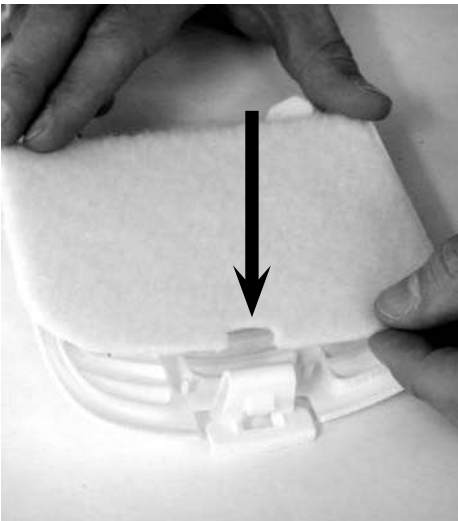
13:4



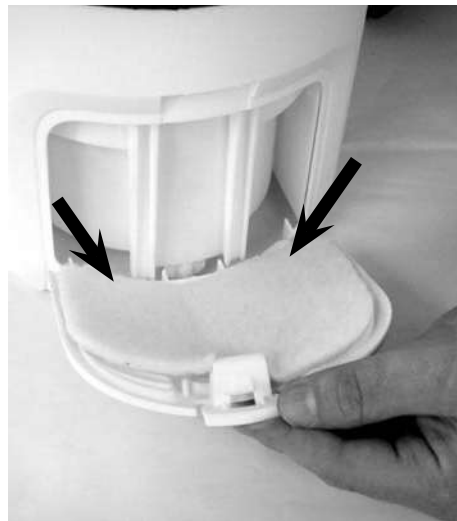
13:5



14:3



14:4



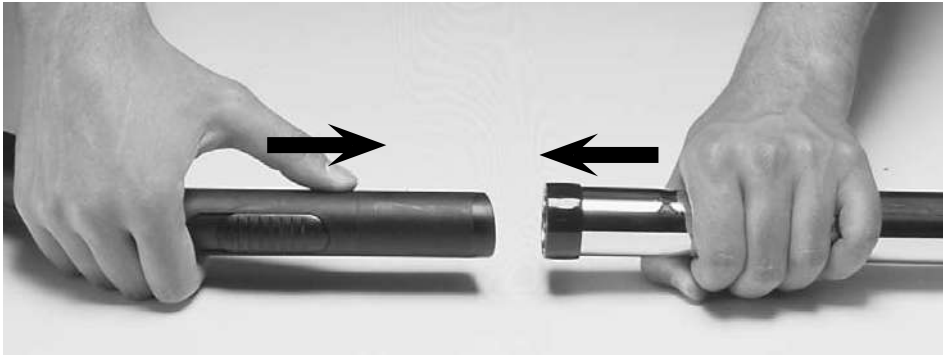
14:5



15:3



16



17



18



19



19:2



20





**READ THIS BOOK
LEA ESTE LIBRO
LISEZ CE MANUEL**



USA
Nilfisk-Advance America Inc.
300 Technology Drive
Malvern, PA 19355
Tel.: +1 610 647 6420
Fax: +1 610 647 6427
www.nilfiskcfm.com

USE AND SERVICE INSTRUCTIONS WHEN USED IN HAZARDOUS SUBSTANCE RECOVERY

WARNING!



To reduce the risk of exposure to hazardous substances you must read and follow all safety instructions in this Instructions for Use manual.

Attention Employer

- Please ensure this Instructions for Use manual are provided to and understood by your employees or any other persons who use this equipment.
- To list all toxic and hazardous substances would be beyond the scope of these instructions. It is the employer's and operator's responsibility to identify hazardous or toxic substances which may be collected by the equipment during operation. Such information must be communicated to operators and other potential users of this equipment.

General Instructions

- Contact with the cleaner, dustbag, filter and all other accessories used when picking-up hazardous materials must be handled according to federal (EPA, OSHA), state and local regulations valid for the vacuumed substance.
- All used filters, bags, and debris must be treated as a hazardous substance and must be disposed of in accordance with all federal, state, and local regulations.
- This cleaner is designed for recovery and collection of dust, debris and particulates only. This cleaner is not suitable for recovery and collection of any form of hazardous vapors. Do not use the cleaner if these vapors are present.
- Do not use this cleaner for the removal of hazardous substances unless you are licensed and/or certified for this work by the all authorities having jurisdiction.

Instructions for Use

- Operation of the cleaner when picking up hazardous substances must be accompanied by the use of appropriate personal protective clothing and respiratory protection.
- Do not pick-up hazardous substances without the HEPA filter in place.
- If this vacuum cleaner is used to collect hazardous substances, do not attempt to open or empty its contents without the use of personal protective clothing and respiratory protection.
- If the cleaner is not working properly or has been dropped, damaged, left out doors, or dropped into water, return it to a qualified service center or dealer.
- If the cleaner is used in an enclosed contaminated environment, it should be committed exclusively to this type of environment and not operated outside of an enclosed and controlled environment.
- Before the cleaner and any accessories are removed from a controlled environment, all external surfaces must be decontaminated according to federal (EPA, OSHA), state and local regulations valid for the vacuumed substance.

Filter Replacement

- All used filters, bags, and debris must be treated as a hazardous substance and must be disposed of in accordance with all federal, state, and local regulations.
- Use only approved Nilfisk vacuum filters and bags.
- The following is a recommended replacement interval for all of the filters and bag. These items should be replaced more often if you experience a loss of performance.
- Disposable paper filter bags - When the bag is 2/3 full it must be replaced. Excessive over filling of this bag makes it difficult to remove from the cleaner and can result in breakage and spills.
- Main filter - This filter should be replaced or cleaned with every change of dust bag or whenever there is a visible collection of debris in the filter.
- Pre-filter - This filter should be replaced with every fifth change of paper bag or whenever there is a visible collection of debris on the filter.
- HEPA filter - Replace filter at least every six months or more often if a loss of vacuum continues after you have replaced the pre-filter and the paper bag.

Service Instructions


- If this cleaner has been used to pick-up hazardous substances in an enclosed contaminated environment, the internal components may be contaminated.
- External decontamination of the cleaner must be carried out. However, external decontamination will not eliminate any internal contamination. Any servicing involving disassembly must be done inside of a contained environment by trained service personnel using appropriate personal protective clothing and respiratory protection.
- Any replaced components or debris collected during servicing should be treated as a hazardous substance and must be disposed of in accordance with all federal, state, and local regulations.
- All gaskets should be replaced anytime the unit is disassembled to assure high machine efficiency.

How to examine filters

- Filters collect and are contaminated with hazardous substances. The inspection and or replacement of any filter must only be done with the use of personal protective clothing, proper respiratory protection and in a controlled environment.
- The HEPA filter cannot be cleaned. Periodically make a visual inspection of the filter for a build-up of debris or damage to the sealing surfaces. If any filter appears to be clogged, damaged in any way, or has changed color (should be white) which indicates excessive dirt build-up, replace with new filter making sure to install a new pre-filter.
- If any visible dust particle emissions are observed in the vacuum exhaust air stream, stop operations immediately. If this occurs, the HEPA filters has ruptured or failed and must be replaced.

(Only for double-insulated, cord-connected appliances):

SERVICING OF DOUBLE-INSULATED APPLIANCES

A double insulated appliance is marked with one of the following: The words "DOUBLE INSULATION" or "DOUBLE INSULATED" or the double insulation symbol (square within a square). 

In a double-insulated appliance, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for grounding be added to the appliance. Servicing a double-insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system, and should be done by qualified service personnel. Replacement parts for a double-insulated appliance must be identical to the parts they replace.

WARNING!

Only motorized nozzle is double insulated. To reduce risk of electric shock - connect vacuum cleaner to a properly grounded outlet.

MAINTENANCE

Always keep the vacuum cleaner in a dry place. The cleaner is designed for continuous heavy work. Depending on the number of running hours – the dust filters should be replaced. The dust bag must be replaced at the same time the Main filter (sack filter) is replaced/cleaned. Keep the container clean with a dry cloth, and a small amount of spray polish. **Any other servicing should be performed by an authorized service representative.**

Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, return it to a service center.

While the machine is in use do not pull or carry by the cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Keep cord away from heated surfaces.

The size and quality of the dust bag and filters affect the machine efficiency. Use of non original dust bags or non original filters can cause restricted air flow which may lead to machine overload.

This machine is equipped with a thermal cut-out to protect the motor and other vital machine parts from overheating. Should the machine cut out, you will have to wait at least 5-10 minutes for it to automatically reset. While you are waiting, switch the machine off and unplug it, then check the hose, dust bag and filters to be sure that nothing is blocking the flow of air through the machine.

When cleaning is performed roll up the extension cord starting at the machine end and store it at the machine belt by snapping the nylon tie around the cord.

IMPORTANT WARNINGS

1. This machine is also suitable for commercial use, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops and offices and for normal housekeeping purposes.
2. This machine is not suitable for picking up health endangering dust, unless all special authorised local/state federal precautions are complied with.
3. This machine is for dry use only and shall not be used or stored outdoors in wet conditions. Store indoors between max. 60°C (degrees centigrade) and min. 0°C (degrees centigrade) 140°Fahrenheit / 32°Fahrenheit..
4. The machine must not be used for the suction of water or other liquids.
5. Live conductors must not be vacuum cleaned by the machine for dry dust before their current has been switched off. This is to avoid creating a short-circuit through the dust remaining in the nozzles and tubes.
6. The machine must not be used for picking up combustible or explosive materials, nor should it be used in an explosive atmosphere.
7. Under no circumstances should the machine be used for picking up hot material. In particular the machine must not be used for cleaning open and closed fireplaces, ovens or similar objects that contain warm or glowing ashes.
8. The machine must not be used if the electrical cord or plug shows any sign of damage. Regularly inspect the cord and plug for damage, in particular if it has been crushed, shut in a door or run over.
9. The machine must not be used if it is faulty.
10. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
11. Always turn off this vacuum cleaner before connecting or disconnecting motorized nozzle.
12. When repairing or replacing the cord, the same type of cord as originally supplied with the machine must be used. This cord can be supplied by the manufacturer.
- 12b. If the fixed supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
13. The plug must always be removed from the socket outlet before starting any service work of the machine or the cord.
14. Disconnect vacuum cleaner before servicing and when not in use. Do not leave unattended vacuum cleaner plugged in.
15. No changes or modifications to the mechanical or electrical safety devices should be made.

INSTRUCTIONS FOR USE

Before using the vacuum cleaner make sure that the voltage shown on the rating plate on the vacuum cleaner corresponds with the main voltage.

Accessories shown in the illustrations may vary from model to model.

GENERAL INSTRUCTION FOR USE

Numbered sections below correspond to numbered photos on pages 4-12

1. General overview of equipment:

Accessories shown in the illustrations may vary from model to model.

2. Hose connection:

Fit the hose inlet sleeve into the opening on the upper lid. Apply soft pressure and turn the inlet sleeve approximately half a turn to ensure it is firmly secured. Turn clockwise to lock, counterclockwise to release.

3. Adjustment of strap position on support plate:

On the primary strap, the position of the strap can be adjusted for your individual comfort by moving the adjustment plate to the inner or outer position.

4. Adjustment of tension ties on the strap's support plate:

You can adjust the tension ties for your individual comfort. Form a loop with your finger, then move the tie through the clip forwards or backwards to the required length. Remove your finger. Tension the tie.

5. Adjusting the vacuum cleaner to sit comfortably on your back:

Pick up the vacuum cleaner. Put your arms through the shoulder straps. Snap the waistbelt clip shut. Adjust the length. Snap the chest clip shut. Adjust the straps vertically by pulling down on both ties as shown in the picture.

6. Tension tie clip:

Snap the two halves of the clip together. Make sure they are securely fastened. To unlock, press both sides of the clip simultaneously.

7. Cord set:

This vacuum cleaner is equipped with a 50 ft extension power cord, **of type 3x16AWG, 125V, SJT, SJO, that must be connected to the cord set from the machine. Always use and connect such an extension cord to this vacuum cleaner.** Place the end of the extension cord in to the snap hook from the vacuum cleaner in order to create a cord relieve by the hook. When cleaning is performed roll up the extension cord starting at the machine end and **store it at the machine belt by snapping the nylon strap around the cord.**

8. Cord Relief:

Connect the extension cord to the outlet from the cleaner. Place the end of the extension cord in to the snap hook that is placed at the vacuum cleaner in order to create a Cord Relief by the hook. Make sure the cord is properly secured in the hook.

9. On/Off:

The on/off switch is located in a separate housing attached to the right side of the waistbelt. Tilt the switch for ON or OFF function.

10. Dust bag:

If the suction power diminishes, it may be time to replace the dust bag. Check the bag frequently to make sure that you don't overfill. Release the latches on the upper lid. Lift up the lid from the container. Grasp at the cardboard part of the dust bag and carefully lift the bag out of the container. Some types of dust bag can be sealed to prevent any dust/rubbish from being released. In that case, peel off the protective paper and fold the cardboard collar to seal the bag.

11. Main filter:

When you replace the dustbag also replace or clean the Main filter. This can be done after you have lifted out the dust bag. Clean the filter by shaking it well. Reinstall the Main filter into the machine or replace it with a new one if it can not be cleaned. Replace the dust bag and slide it in place to the main filter. Then put back the lid and close the latches.

12. HEPA filter:

HEPA filters cannot be cleaned or washed. Once they have become dirty, they must be replaced. Check and change the HEPA filter frequently. When handling a new HEPA filter, avoid touching the surface of the filter. Take hold of the plastic framework instead to insure the HEPA filter functions properly. To replace the HEPA filter: Unlock the lower set of latches that secure the motor base to container. Lift off the container and lid assembly. Turn the HEPA filter counterclockwise and lift filter directly upward to remove. Repeat in reverse order to install new HEPA filter.

13. Pre-filter:

Check the pre-filter frequently. Never run the vacuum cleaner without the pre-filter in place. Once the HEPA filter is removed (see Section 12 above) it is possible to inspect and replace the pre-filter if needed. Release the two latches on the motor top. Remove the container and the upper lid. Place the pre-filter in the center of the motor top. Lock both latches down.

14. Exhaust filter:

This exhaust filter is used to clean the exhaust air coming from the motor. To replace exhaust filter: press down on the center tab of the exhaust cover and pull outward to remove the cover from machine. Place a new exhaust filter into the cover and replace the cover onto the machine.

15. Power Nozzle:

Always turn off the vacuum cleaner before connecting or disconnecting motorized nozzle. Plug the cord of the nozzle into the socket outlet on the side of the machine. The power outlet for the Power Nozzle is only available on some models.

16. Connection of bent end and handle grip:

Push the handle grip into the bent end.

17. Extension tube:

The tube is telescopically adjustable. The length can be adjusted by holding in the button and simultaneously pulling or pushing the tube components. Some vacuum models has a 2-piece tube instead.

18. Round brush nozzle:

Useful tool for cleaning home furnishings etc.

19. Combi nozzle:

One setting with brush (hard floors) and one without brush for rugs (soft floors).

20. Crevice nozzle:

For cleaning tight spaces such as furniture, radiators, corners and joints.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN CAS DE RECUEIL DE SUBSTANCES DANGEREUSES

AVERTISSEMENT!

Afin de réduire le risque d'exposition à des substances dangereuses, lisez attentivement et suivez scrupuleusement toutes les consignes de sécurité comprises et dans le Manuel d'utilisation.

Avertissement aux employeurs

- Veuillez vous assurer que les instructions d'utilisation sont à la disposition de vos employés ou de tout autre utilisateur de l'équipement et qu'elles sont bien comprises par toutes ces personnes.
- Il n'est pas du ressort de ces instructions de fournir une liste de toutes les substances dangereuses et toxiques. Il est de la responsabilité de l'employeur et de l'opérateur d'identifier les substances dangereuses ou toxiques susceptibles d'être aspirées par l'équipement. Ces informations doivent être communiquées aux employés et aux autres utilisateurs potentiels de cet appareil.

Instructions générales

- L'aspirateur, le sac à poussière, le filtre et tous les autres accessoires utilisés pour recueillir des matériaux dangereux doivent être manipulés selon les réglementations fédérales (EPA, OSHA), nationales et locales relatives à la substance aspirée.
- Tous les sacs et filtres usagés et tous les débris doivent être considérés comme des substances dangereuses et mis au rebut conformément à toutes les réglementations fédérales, nationales et locales.
- Cet aspirateur est conçu uniquement pour le recueil et l'aspiration de la poussière, des débris et des particules. Cet aspirateur ne convient pas au recueil et à l'aspiration de vapeurs dangereuses quelle que soit leur nature. N'utilisez pas l'aspirateur si ces vapeurs sont présentes.
- N'utilisez pas cet aspirateur pour l'aspiration de substances dangereuses sauf si vous êtes accrédité et/ou certifié pour ce type de travail par toutes les autorités concernées.

Instructions d'utilisation

- L'utilisation de cet aspirateur pour l'aspiration des substances dangereuses exige le port de vêtements de protection personnelle appropriés et d'une protection respiratoire.
- N'aspirez pas de substances dangereuses si le filtre HEPA ne sont pas en place.
- En cas d'utilisation de cet aspirateur pour aspirer des substances dangereuses, ne tentez pas de l'ouvrir ou de vider son contenu sans porter des vêtements de protection personnelle appropriés et une protection respiratoire.
- Si l'aspirateur ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, abîmé, s'il a été abandonné à l'extérieur ou s'il a été immergé, apportez-le dans un atelier d'entretien agréé ou chez le revendeur.
- Si l'aspirateur est utilisé dans un environnement fermé contaminé, il doit être utilisé uniquement dans ce type d'environnement et ne doit pas être utilisé à l'extérieur d'un environnement contrôlé et fermé.
- Avant de sortir l'aspirateur et ses accessoires d'un environnement contrôlé, décontaminez toutes les surfaces externes conformément aux réglementations fédérales (EPA, OSHA), nationales et locales relatives à la substance aspirée.

Remplacement du filtre

- Tous les sacs et filtres usagés et tous les débris doivent être considérés comme des substances dangereuses et mis au rebut conformément à toutes les réglementations fédérales, nationales et locales.
- Utilisez uniquement les filtres et sacs agréés par Nilfisk-Advance.
- Les instructions suivantes concernent les intervalles de remplacement recommandés pour tous les filtres et le sac. Ces éléments doivent être remplacés plus souvent si l'appareil perd de son efficacité.
- Sacs filtrants jetables en papier - Le sac doit être remplacé quand il est aux deux tiers plein. Un sac trop plein est difficile à retirer de l'aspirateur. Il risque de se déchirer et de déverser son contenu.
- Filtre de sac - ce filtre devrait être remplacé ou nettoyé avec chaque changement de sac de poussière ou toutes les fois qu'il y a une collection évidente de débris dans le filtre.
- Préfiltre - Ce filtre doit être remplacé lors de chaque cinquième remplacement du sac en papier ou quand une quantité visible de débris est accumulée sur le filtre.
- Filtre HEPA - Remplacez le filtre au moins tous les six mois et plus souvent si une perte d'aspiration peut encore être détectée après le remplacement du préfiltre et du sac en papier.

Instructions d'entretien

- Si cet aspirateur a été utilisé pour recueillir des substances dangereuses dans un environnement contaminé fermé, ses composants internes risquent d'être également contaminés.
- Une décontamination externe de l'aspirateur doit être effectuée. Cependant, la décontamination externe ne peut pas éliminer une contamination interne. Toute opération d'entretien comportant un démontage doit être effectuée à l'intérieur d'un environnement contaminé par des techniciens possédant la formation requise et portant des vêtements de protection personnelle appropriés et une protection respiratoire.
- Tous les composants remplacés et tous débris recueillis durant l'entretien doivent être traités comme des substances dangereuses et mis au rebut conformément à toutes les réglementations fédérales, nationales et locales.
- Tous les joints doivent être remplacés chaque fois que l'unité est démontée afin de garantir l'efficacité optimale de la machine.

IMPORTANTES MESURES DE SECURITE

L'utilisation d'un appareil électrique demande certaines précautions:

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT DE FAIRE FONCTIONNER CET APPAREIL!

AVERTISSEMENT!



Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure:

- * Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débrancher lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant l'entretien.
- * Pour réduire les risques de choc électrique, ne pas utiliser à l'extérieur et ne pas aspirer de matières humides.
- * Reliez à une sortie au sol appropriée seulement. Voyez fondre des instructions a la terra.
- * Ne pas permettre aux enfants de jouer avec l'appareil. Une attention particulière est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ces derniers.
- * N'utiliser que conformément à cette notice et avec les accessoires recommandés par le fabricant.
- * Ne pas utiliser si le cordon ou la fiche est endommagé. Retourner l'appareil à un atelier de réparation s'il ne fonctionne pas bien, s'il est tombé ou s'il a été endommagé, oublié à l'extérieur ou immergé.
- * Ne pas tirer, soulever ni traîner l'appareil par le cordon. Ne pas utiliser le cordon comme une poignée, le coincer dans l'embrasure d'une porte ou l'appuyer contre des arêtes vives ou des coins. Ne pas faire rouler l'appareil sur le cordon. Garder le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
- * Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Tirer plutôt la fiche.
- * Ne pas toucher la fiche ni l'appareil lorsque vos mains sont humides.
- * N'insérer aucun objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'une ouverture est bloquée. S'assurer que de la poussière, de la peluche, des cheveux ou d'autres matières ne réduisent pas le débit d'air.
- * Maintenir les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.
- * Mettre toutes les commandes à la position ARR T avant de débrancher l'appareil.
- * User de prudence lors du nettoyage des escaliers.
- * Ne pas aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, et ne pas faire fonctionner dans des endroits où peuvent se trouver de tels liquides.
- * Ne pas aspirer de matières en combustion ou qui dégagent de la fumée, comme des cigarettes.
- * Cette machine n'est pas appropriée à la sélection vers le haut de la santé mettant en danger la poussière, à moins que toutes les précautions fédérales autorisées spéciales d'état local soient satisfaites à.
- * Ne pas utiliser l'appareil si le sac à poussière ou le filtre n'est pas en place.
- * Toujours mettre l'interrupteur de l'appareil en position ARR T avant de brancher ou de débrancher la brosse du moteur.
- * Si l'appareil est à double isolation, les pièces de rechange de l'appareil doivent être identiques aux pièces originales. Voir Instructions pour entretien des appareils à double isolation.
- * Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur surfaces humides. Ne pas exposer la pluie. Ranger l'appareil à l'intérieur à une température ambiante de max.60 C et min. 0 C.
- * Ne reprenez pas arrosent ou d'autres liquides.

Pour l'appareil prévu pour mise a la terre):

INSTRUCTIONS VISANT LA MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de défaillance ou de panne, la mise à la terre fournit au courant un chemin de moindre résistance qui réduit le risque de choc électrique. Cet appareil est pourvu d'un cordon muni d'un conducteur de terre et d'une fiche avec broche de terre. La fiche doit être branchée dans une prise appropriée correctement installée et mise à la terre conformément aux règlements et ordonnances municipaux.

AVERTISSEMENT!

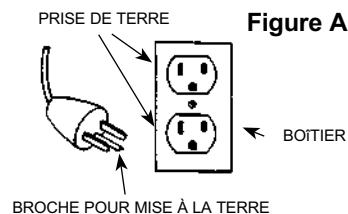
Seulement le bec motorisé (l'embout Electro) est double isolé. Pour réduire le risque de choc d'electric - reliez l'aspirateur à une sortie correctement au sol.

AVERTISSEMENT!

Un conducteur de terre mal raccordé peut entraîner un risque de choc électrique. Consulter un électricien ou un technicien d'entretien qualifié si vous n'êtes pas certain que la prise est correctement mise à la terre. Ne pas modifier la fiche fournie avec l'appareil - si elle ne peut être insérée dans la prise, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié.

(Uniquement pour les appareils pourvus d'un cordon muni d'un conducteur de terre et destiné à un courant de moins de 15A et à un circuit de 120 V):

Cet appareil est destiné à un circuit de 120 V et est muni d'une fiche de mise à la terre semblable à celle illustrée par le croquis A de la figure A. S'assurer que l'appareil est branché à une prise de courant ayant la même configuration que la fiche. Aucun adaptateur ne devrait être utilisé avec cet appareil.



CONSERVER CES INSTRUCTIONS

(Uniquement pour appareils à double isolation et à cordon):

ENTRETIEN DES APPAREILS A DOUBLE ISOLATION

Un appareil à double isolation porte le marquage 'DOUBLE ISOLATION'. Le symbole (carré dans un carré) peut aussi figurer sur l'appareil.



Dans un appareil à double isolation, deux isolations distinctes remplacent la mise à la terre. L'appareil à double isolation n'est pourvu d'aucun dispositif de mise à la terre et un tel dispositif ne doit pas être ajouté. L'entretien d'un appareil à double isolation demande beaucoup de soins ainsi qu'une bonne connaissance du système et ne devrait être effectué que par un technicien d'entretien qualifié. Les pièces de rechange d'un appareil à double isolation doivent être identiques aux pièces originales.

AVERTISSEMENT ! Seulement le bec motorisé (l'embout Electro) est double isolé. Pour réduire le risque de choc d'électrick - reliez l'aspirateur à une sortie correctement au sol.

REMARQUES IMPORTANTES

1. Ces appareils sont également adaptés à un usage autre que domestique comme, par exemple, dans les hôtels, les écoles, les hôpitaux, les usines, les ateliers et les bureaux.
2. Cette machine n'est pas appropriée à la sélection vers le haut de la santé mettant en danger la poussière, à moins que toutes les précautions fédérales autorisées spéciales d'état local soient satisfaites à.
3. Ce matériel est destiné à un usage dans des conditions sèches et ne devra être, ni utilisé, ni stocké à l'extérieur. La plage de température de stockage, à l'intérieur, devra se situer entre 60° C maximum et 0° C minimum 140° Fahrenheit / 32° Fahrenheit..
4. Ce matériel, destiné à l'aspiration de poussières sèches, ne doit pas être utilisé pour l'aspiration d'eau ou d'autres liquides.
5. Afin d'éviter des courts-circuits dus à la poussière pouvant rester dans les embouts et les tubes, il convient de couper le courant dans les conducteurs sous tension avant aspiration.
6. Ces appareils ne sont pas adaptés pour l'aspiration de matières combustibles ou explosibles ou dans une atmosphère explosive.
7. Ce matériel ne doit, en aucun cas, être utilisé pour l'aspiration de matières chaudes ou incandescentes (nettoyage de foyers ouverts ou fermés, de poêles ou autres contenant des cendres chaudes ou des braises).
8. Ces appareils ne doivent pas être utilisés avec un cordon électrique endommagé. Vérifier régulièrement l'état du câble, tout particulièrement s'il a subi un dommage.
9. Le matériel ne doit pas être utilisé s'il est défectueux.
10. Ne pas débrancher le câble électrique en tirant sur le câble mais en enlevant la fiche de raccordement.
11. Veuillez toujours débrancher votre appareil avant de raccorder ou d'enlever l'électrobrosse.
12. Si le câble est endommagé, le changer par un neuf du même type que celui d'origine (disponible chez votre distributeur Manufacturer).
- 12b. Si le câble fixe d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
13. Débranchez toujours l'appareil avant toute intervention.
14. Débranchez l'appareil avant toute intervention et lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne laissez pas l'appareil branché sans surveillance.
15. Aucune modification des organes de sécurité mécaniques ou électriques n'est autorisée.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Avant de mettre l'aspirateur en service, il faut s'assurer que la tension indiquée sur la plaque du moteur correspond à celle du réseau.

ENTRETIEN

Rangez l'appareil dans un endroit sec. Au bout d'un certain temps, suivant la fréquence d'utilisation, les filtres devront être renouvelés. Un sac poussière doit être monté quand le filtre principal de l'aspirateur est nettoyé avec l'aspirateur lui-même. Nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon sec. Utilisez éven-tuellement un peu de nettoyant ménager. Tout autre qui entretient devrait être exécuté par un technicien autorisé

Ne pas utiliser si le cordon ou la fiche est endommagé. Retourner l'appareil à un atelier de réparation s'il ne fonctionne pas bien, s'il est tombé ou s'il a été endommagé, oublié à l'extérieur ou immergé.

Tandis que la machine est en service ne tirez pas ou ne portez pas par la corde, la corde d'utilisation comme poignée, la fin une porte sur la corde, ou la corde de traction autour des bords ou des coins pointus. Maintenez la corde partie des surfaces de chauffage.

L'utilisation de sacs poussière ou de filtre non d'origine est susceptible d'empêcherle passage de l'air et de provoquer une surchauffe de l'appareil.

Cet aspirateur est muni d'un rupteur thermique pour protéger les composants contre la surchauffe. Si ce rupteur thermique arrête l'aspirateur, attendre de 5 à 10 minutes et l'aspirateur se remet automatiquement en marche. Pendant ce temps vérifier le flexible, le sac et le filtre. Déboucher éventuellement le flexible, remplacer le sac s'il est plein ou remplacer le filtre s'il est colmaté.

Quand le nettoyage est exécuté enroulent la corde de prolongation commençant à l'extrémité de machine et stockez-l' à la ceinture de machine en cassant l'en nylon attachent autour de la corde.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION

Les sections numérotées ci-dessous correspondent aux photos numérotées aux pages 4-12

1. Présentation de l'équipement :

Les accessoires montrés sur les illustrations peuvent varier d'un modèle à l'autre.

2. Raccord du flexible :

Introduire le manchon d'admission du flexible dans l'ouverture du couvercle supérieur.

Appliquer une légère pression et tourner le manchon d'environ un demi-tour pour l'attacher correctement. Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour déverrouiller.

3. Réglage de la position de la sangle sur la plaque de support :

Sur la sangle primaire, la position de la sangle peut être réglée pour un plus grand confort personnel en déplaçant la plaque de réglage sur la position sortie ou rentrée.

4. Réglage des tirants d'ancrage sur la plaque de support de la courroie :

Les tirants d'ancrage peuvent être réglés pour un plus grand confort personnel.

Former une boucle avec le doigt et déplacer le tirant à travers le clip vers l'avant ou l'arrière à la longueur requise. Retirer le doigt. Serrer le tirant.

5. Réglage de l'aspirateur pour qu'il adopte une position confortable sur le dos de l'utilisateur :

Prendre l'aspirateur. Enfiler en passant les courroies sur les épaules. Fermer le clip de la ceinture. Régler la longueur. Fermer le clip de la poitrine. Régler les courroies verticalement en tirant les deux tirants comme montré sur l'illustration.

6. Serrage du clip du tirant :

Fermer le clip en joignant les sections. Vérifier que la fermeture est solide. Pour déverrouiller, appuyer en même temps sur les deux sections du clip.

7. Jeu de cordons :

Cet aspirateur est équipé d'un cordon de secteur de prolongation de 50 ft (pi) du type 3x16AWG, 125V, SJT, SJO, qui doit être relié à la corde réglée de la machine. Toujours employez et reliez une telle corde de prolongation à cet aspirateur. La corde électrique peut être maintenue en place sur la ceinture en passant et fermant l'attache en nylon autour du câble d'alimentation enroulé. Enrouler la corde électrique en commençant à la aspirateur.

8. Libération du câble :

Branchez la corde de prolongation à la sortie de douille de l'aspirateur. Placez alors l'extrémité de machine de la câble de prolongation dedans au crochet instantané afin de créer une corde soulagent. Assurez-vous que la corde est correctement fixée par le crochet.

9. Marche/Arrêt :

Le commutateur est confortable situé dans une maison séparée de commutateur. Appuyez sur le commutateur d'inclinaison pour MARCHE ou ARRÊT de la fonction.

10. Sac à poussière :

Quand la puissance d'aspiration diminue, il est temps de remplacer le sac à poussière. Vérifier fréquemment le sac pour éviter qu'il ne soit trop rempli. Libérer les

attaches sur le couvercle supérieur. Lever le couvercle du conteneur. Saisir la partie en carton du sac à poussière et sortir prudemment le sac du conteneur. Certains sacs à poussière peuvent être scellés pour empêcher la poussière/les déchets de s'échapper. Dans ce cas : retirer le film de protection. Replier le carton et sceller le sac.

11. Filtre du sac :

Profiter du remplacement du sac à poussière pour remplacer ou nettoyer le filtre du sac. Cette mesure peut être effectuée après le retrait du sac à poussière. Nettoyer le filtre en le secouant. Remettre en place le filtre ou le remplacer par un filtre neuf s'il est usé ou endommagé. Mettre en place un sac à poussière, refermer le couvercle supérieur et fermer les attaches.

12. Filtre HEPA :

Les filtres HEPA ne peuvent être ni nettoyés ni lavés. Une fois qu'ils sont sales, ils doivent être remplacés. Contrôler et remplacer fréquemment le filtre HEPA. Lors de la manipulation d'un filtre HEPA, éviter de toucher la surface du filtre. Tenir le châssis en plastique du filtre pour vérifier que le filtre HEPA fonctionne correctement. Procéder comme suit pour remplacer le filtre HEPA : Libérer les deux attaches sur le dessus du moteur. Retirer le conteneur même et le couvercle supérieur. Tourner le filtre HEPA dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Sortir le filtre. Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.

13. Pré-filtre :

Ne jamais utiliser l'aspirateur sans pré-filtre. Une fois le filtre HEPA retiré (voir le point 12 ci-dessus), le pré-filtre peut être remplacé. Libérer les deux attaches sur le dessus du moteur. Retirer le conteneur et le couvercle supérieur. Placer le pré-filtre au centre du haut du moteur. Verrouiller les deux attaches.

14. Filtre d'échappement :

Le filtre nettoie l'air d'échappement de l'aspirateur. Pousser le bouton vers le bas et ouvrir le couvercle. Monter le filtre d'échappement dans le couvercle. L'attacher au bord inférieur du couvercle. Fermer le couvercle.

15. Embout Electro :

Veillez toujours débrancher votre appareil avant de raccorder ou d'enlever l'électrobrosse. Brancher le câble sur la prise sur le côté de la machine. La prise pour l'embout Electro n'est disponible que sur certains modèles.

16. Raccordement du tube coudé et de la poignée :

Pousser la poignée dans le tube coudé.

17. Tube d'extension :

Le tube est télescopique et réglable. Pour régler la longueur, appuyer sur le bouton tout en poussant ou tirant les composants du tube. Certains modèles comportent un tube de 2 sections.

18. Brosse ronde:

Un accessoire utile pour nettoyer les meubles, etc.

19. Embout Combi :

Une position avec brosse (pour sols durs) et une sans brosse pour les tapis (sols flexibles)

20. Embout conique :

Pour atteindre les espaces étroits tels que les meubles, radiateurs, coins et joints.

INSTRUCCIONES DE EMPLEO Y SERVICIO EN LA RECUPERACIÓN DE SUSTANCIAS PELIGROSAS



ADVERTENCIA!

A fin de reducir el riesgo de exposición a sustancias peligrosas, leer y seguir las instrucciones de seguridad de la presente como las especificadas en el resto del Manual de Empleo.

Atención empleador

- Asegúrese de que sus empleados o cualquier otro personal que vaya a hacer uso de este equipo tenga acceso y comprenda correctamente las instrucciones del Manual de Empleo.
- Incluir un listado de todos los materiales tóxicos y peligrosos iría más allá de la función de las presentes instrucciones. Compete al empleador, así pues, identificar e informar a empleados y demás personal sobre los materiales tóxicos y peligrosos que pueden ser recogidos al operar el equipo. Dicha información ha de ser comunicada a sus empleados y otros usuarios potenciales del equipo.

Instrucciones generales

- A la hora de recoger materiales peligrosos, manipular la aspiradora, la bolsa y otros accesorios de acuerdo a las normativas federales (EPA, OSHA), estatales y locales aplicables a la sustancia manejada.
- Todos los filtros, bolsas y residuos deben ser tratados como una sustancia peligrosa y depositados según lo estipulado por las normativas federales, estatales y locales.
- La aspiradora ha sido diseñada exclusivamente para la recogida y acopio de polvo, restos y partículas. No está preparada para la recogida y acopio de ningún tipo de vapor tóxico. No utilizar la aspiradora en caso de presencia de vapores de este tipo.
- **No emplear la aspiradora para la retirada de sustancias peligrosas a no ser que se cuente con autorización y/o certificación emitida por las autoridades competentes para dicha operación.**

Instrucciones de empleo

- La recogida de sustancias peligrosas con la aspiradora debe realizarse con ropa de protección adecuada y protección respiratoria.
- No recoger sustancias peligrosas sin antes haber instalado los filtro HEPA.
- En caso de utilizar la aspiradora para la recogida de sustancias peligrosas, no tratar de abrirla o vaciar su contenido sin emplear ropa de protección adecuada y protección respiratoria.
- Si la aspiradora no funciona correctamente o bien se ha caído, ha resultado dañada, ha permanecido mucho tiempo al aire libre o ha sido sumergida en el agua, entregarla a un centro de servicio o distribuidor autorizado.
- En caso de utilizar la aspiradora en un entorno cerrado contaminado, emplearla exclusivamente en este tipo de entornos. No utilizarla fuera de un entorno cerrado y controlado.
- Antes de sacar la aspiradora o cualquiera de sus accesorios de un entorno controlado, descontaminar todas las superficies externas de acuerdo a las normativas federales (EPA, OSHA), estatales y locales aplicables a la sustancia manejada.

Cambio de filtro

- Todos los filtros, bolsas y residuos deben ser tratados como una sustancia peligrosa y depositados según lo estipulado por las normativas federales, estatales y locales.
- Emplear únicamente filtros y bolsas homologadas de Nilfisk-Advance.
- Presentamos a continuación los intervalos de cambio recomendados para todos los filtros y bolsas. En caso de detectar una reducción en el rendimiento del aparato, cambiar más a menudo.
- Bolsas de filtro desechables de papel - Sustituir la bolsa al llegar a los dos tercios. El excesivo llenado de la bolsa puede dificultar su extracción de la aspiradora y resultar en roturas y vertidos.
- Filtro del saco del - este filtro se debe substituir o limpiar con cada cambio del bolso de polvo o siempre que haya una colección visible de ruina en el filtro.
- Prefiltro - Reemplazar este filtro cada cinco cambios de la bolsa de papel o en caso de acumulación visible de residuos en el mismo.
- Filtro HEPA - Cambiar ambos filtro como mínimo cada seis meses, o en caso de rendimiento reducido tras la sustitución del prefiltro y la bolsa de papel

Instrucciones de servicio

- En caso de utilizar la aspiradora para recoger sustancias peligrosas en un entorno cerrado contaminado, es posible que los componentes internos resulten contaminados.
- Se deberá proceder a una descontaminación externa de la aspiradora. Dicha operación, no obstante, no eliminará la contaminación interna. Toda labor de servicio que incluya el desmontaje del aparato, deberá realizarse dentro de un entorno restringido, a cargo de personal de servicio cualificado y equipado con ropa de protección adecuada y protección respiratoria.
- Todos los componentes sustituidos y los residuos recogidos durante la operación de servicio deben ser tratados como una sustancia peligrosa y depositados según lo estipulado por las normativas federales, estatales y locales.
- Para un óptimo rendimiento del aparato, cambiar todas las juntas cada vez que se proceda a desarmar la unidad.

Los accidentes debidos al mal uso, sólo pueden ser prevenidos por aquellos que estén utilizando la máquina.

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE USAR ESTE APARATO!

ADVERTENCIA!

Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesión, por favor lea y siga todas las instrucciones de seguridad y señales de precaución antes de usar.

Esta aspiradora está diseñada para ser segura cuando es utilizada para funciones de limpieza tal como se especifican. En caso de que las partes eléctricas o mecánicas se dañen, la aspiradora y/o los accesorios deben ser reparados por el fabricante o centro de servicios competente antes de usarse, para evitar daños adicionales a la máquina o lesión física al usuario.

- * No la utilice al aire libre o en superficies húmedas.
- * Desconecte la aspiradora antes de efectuar mantenimiento o cuando no esté en uso. No deje una aspiradora enchufada si no va a prestarle atención.
- * Conecte con un enchufe puesto a tierra apropiado solamente. Vea poner a tierra instrucciones.
- * No la utilice con cable o enchufe dañados. Para desenchufar, agarre del enchufe, no del cable. No manipule el enchufe o la aspiradora con las manos húmedas. Apague todos los controles antes de desenchufar.
- * No jale del cable ni arrastre la aspiradora usando el mismo. No utilice el cable como manija. No cierre una puerta sobre el cable, ni jale del mismo contra bordes o esquinas filosos.
- * Mantenga el pelo, la ropa suelta, los dedos y demás partes del cuerpo, lejos de aperturas y partes móviles. No ponga objetos en las aperturas o utilice la aspiradora con sus aperturas obstruidas. Man tenga las aperturas libres de polvo, hilachas, pelo o cualquier otra cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- * No recoja nada que esté quemándose o echando humo, tal como cigarrillos, cerillos o cenizas calientes.
- * No la utilice para recoger líquidos inflamables o combustibles tales como gasolina, ni la utilice en áreas donde puedan estar presentes esos combustibles.
- * Esta máquina no es conveniente para escoger encima de la salud que pone en peligro el polvo, a menos que todas las precauciones federales autorizadas especiales del estado local se conformen con.
- * No permita que sea utilizada como juguete. Una atenta vigilancia es necesaria cuando es utilizada por los niños o cerca de ellos.
- * No la utilice a menos que los filtros y la bolsa estén en su lugar.
- * Use cuidado extremo cuando se la utilice en escleras o superficies irregulares.
- * Si la aspiradora no está funcionando correctamente, se ha caído, se ha dañado, ha sido dejada al aire libre o ha caído al agua, llévela al centro de servicios o concesionario.
- * Utilícela solamente según se describe en este manual y sólo con los accesorios recomendados por el fabricante.
- * No tome riegan u otros líquidos.

INSTRUCCIONES PARA PUESTA A TIERRA PARA MÁQUINAS CON ENCHUFE DE TRES PATAS.

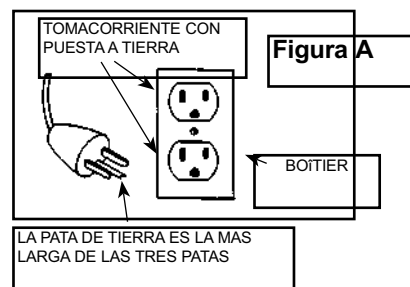
Este artefacto debe ser puesto a tierra. Si llegase a funcionar mal o a averiarse, la puesta a tierra proporciona un camino de resistencia mínima a la corriente eléctrica para reducir el riesgo de choque eléctrico. Este artefacto está equipado con un cable que posee un conductor del equipo a tierra y una pata a tierra en el enchufe. El enchufe debe ser conectado en un tomacorriente apropiado que esté correctamente instalado y puesto a tierra de acuerdo con los códigos y ordenanzas locales.

¡ADVERTENCIA! Solamente el inyector motorizado (tobera eléctrica) es doble aislado. Para reducir el riesgo del choque del electricrick - conecte el aspirador con un enchufe correctamente puesto a tierra.

PELIGRO!


La conexión inapropiada del conductor de equipo a tierra puede resultar en riesgo de choque eléctrico. Consulte con un electricista calificado o personal de servicio si tiene dudas sobre la correcta puesta a tierra del tomacorriente. No modifique el enchufe provisto con el artefacto. Si no encaja en el tomacorriente, haga instalar el tomacorriente apropiado por un técnico calificado.

Este artefacto es para uso en un circuito de 120 volts nominales y posee un enchufe con bajada a tierra que se asemeja al ilustrado en la Figura A. Un adaptador provisorio, que se asemeja al ilustrado en la Figura B, puede ser usado para conectar este enchufe a un receptáculo de dos polos, como se muestra, si no hay disponible un tomacorriente con bajada a tierra. El adaptador provisorio debe ser usado solo hasta que un tomacorriente con bajada a tierra pueda ser instalado por un electricista calificado. La orejeta o lengüeta rígida, de color verde, que se extiende del adaptador, debe ser conectada a una bajada a tierra permanente tal como la cubierta de la caja de un tomacorriente con bajada a tierra. Cuando quiera que el adaptador sea utilizado, debe ser fijado en su lugar por un tornillo metálico.



GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

SERVICIO DE ARTEFACTOS DE DOBLE AISLACIÓN PARA MÁQUINAS CON ENCHUFE DE DOS PATAS.

En un artefacto de doble aislación, se proveen dos sistemas de aislación en reemplazo de la puesta a tierra. No se proveen medios de puesta a tierra en un artefacto de doble aislación, ni debe serle agregado un medio de puesta a tierra al artefacto. El servicio de un artefacto de doble aislación requiere extremo cuidado y debe ser realizado solamente por personal de servicio calificado. Las partes de reemplazo para un artefacto de doble aislación deben ser idénticas a las partes que reemplazan. Un artefacto de doble aislación está marcado con las palabras "DOUBLE INSULATION" o "DOUBLE INSULATED" (doble aislación) El símbolo (cuadrado dentro de un cuadrado) puede también ser usado en el producto. 

Este aparato va equipado con un tipo especial de cable que si se estropea, tiene que ser sustituido por otro del mismo tipo. Estos cables pueden obtenerse en centros de servicio autorizado y ha de ser montados por persona competente.

¡ADVERTENCIA! Solamente el inyector motorizado (tobera eléctrica) es doble aislado. Para reducir el riesgo del choque del electric - conecte el aspirador con un enchufe correctamente puesto a tierra.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

1. Adem-s de su utilización para las tareas domésticas normales, esta m-quina también es adecuada para uso institucional, por ejemplo en hoteles, hospitales, f-bricas, tiendas y oficinas.
2. Esta máquina no es conveniente para escoger encima de la salud que pone en peligro el polvo, a menos que todas las precauciones federales autorizadas especiales del estado local se conformen con.
3. Esta m-quina es sólo para uso en seco y no se debe utilizar ni almacenar en exteriores, con humedad. Almacenar en interiores, con temperaturas comprendidas entre los 0°C y los 60°C 140°Fahrenheit / 32°Fahrenheit.
4. La maquina no debe ser utilizada para aspirar agua u otros líquidos.
5. No se debe aspirar el polvo del cable electrico si este esta conectado, este debe estar desconectado. Esta precaucion es para que no se cree un cortocircuito a traves del polvo que quede en boquillas y tubos.
6. La m-quina no se debe utilizar para recoger materiales explosivos o combustibles, ni se debe utilizar en una atmósfera explosiva.
7. Bajo ninguna circunstancia se debe utilizar la m-quina para recoger material caliente. En particular, la m-quina no se debe utilizar para limpiar chimeneas abiertas ni cerradas, hornos o similar que contengan cenizas calientes o brasas.
8. La maquina no se debe utilizar si el cable eléctrico muestra cualquier signo de deterioro. Inspeccione regularmente el cable para ver que no existen daños especialmente si el cable ha sido aplastado al cerrar una puerta o ha pasado la m-quina por encima.
9. La mquina no se debe utilizar si est- averiada.
10. No desenchufe la m-quina tirando del cable. Para desenchufarla, tire de la clavija y no del cable.
11. Antes de enchufar o desenchufar la boquilla motorizada debe desconectarse el aspirador.
12. Al reparar o sustituir el cable, se debe utilizar el mismo tipo de cable que el original. El cable puede suministrarlo Manufacturer.
- 12b. Si el cable electrico fijo resultara dañado, éste debe ser reparado por el fabricante, por un revendedor autorizado, o por una persona cualificada a fin de evitar posibles accidentes.
13. Siempre se debe desconectar el enchufe de la toma mural antes de comenzar cualquier operación de servicio de la m-quina o del cable.
14. Desconectar la máquina antes de efectuar el mantenimiento de la misma o cuando no se utiliza. Vigilar siempre la máquina mientras está enchufada.
15. No se deben realizar cambios ni modificaciones en los dispositivos mecnicos ni eléctricos de seguridad.

INSTRUCCIONES DE USO

Antes de utilizar la máquina asegúrese de que el voltaje indicado en la placa de especificaciones situada en la base del aspirador, corresponde a la tensión de la red.

MANTENIMIENTO

Mantenga el aspirador en un lugar seco. El aspirador se ha diseñado para el trabajo en continuo, sin embargo después de cierto periodo de utilización – dependiendo del número de horas trabajadas – los filtros de polvo deberán cambiarse. Una bolsa de polvo debe estar montada cuando el filtro principal del aspirador se limpia con el aspirador. Limpiar el depósito con un paño seco, utilizando algún tipo de limpiador apropiado.

Cualquier otro que mantiene se debe realizar por un representante/delegado técnico autorizado.

Mientras que la máquina está en uso no tire ni lleve por la cuerda, la cuerda del uso como manija, el cierre una puerta en la cuerda, o la cuerda del tirón alrededor de los bordes o de las esquinas agudos. Mantenga la cuerda ausente de superficies calentadas

No utilice con la cuerda o el enchufe dañada. Si la aplicación no está trabajando como él sí, se ha caído, dañado, a la izquierda al aire libre o caído en el agua, vuélvala a un centro de servicio.

El tamaño y la calidad de la bolsa del polvo y los filtros afectan a la eficacia de la máquina. El uso de bolsas del polvo no originales o filtros no originales puede causar una obstrucción de la circulación del aire que puede dar lugar a una sobrecarga en la máquina.

Esta máquina está equipada con un interruptor térmico para proteger las partes vitales contra el recalentamiento. Si el interruptor se activa, demora luego unos 5 a 10 minutos hasta que la máquina arranque nuevamente y en forma automática. Pulse el interruptor y desenchufe el cable, controle luego la manguera, la bolsa y el filtro para asegurarse que nada impide el paso del aire por la máquina.

Cuando se realiza la limpieza rueda para arriba la cuerda de la extensión que comienza en el extremo de la máquina y almacénelo en la correa de la máquina encajando a presión el de nylon atan alrededor de la cuerda.

INSTRUCCIONES GENERALES DE USO

Las secciones numeradas abajo corresponden a las fotos numeradas en las páginas 4-12

1. Visión general del material:

Los accesorios mostrados en las imágenes pueden variar de un modelo a otro.

2. Tubo flexible:

Ajuste la boca de entrada del tubo flexible en la abertura de la tapa superior.

Ejercer una suave presión y gire la boca de entrada aproximadamente media vuelta para asegurarse de que está firmemente sujeta. Gire en el sentido de las agujas del reloj para cerrar y en sentido contrario para abrir.

3. Ajuste de la posición de la correa en la placa de soporte:

En la correa principal, la posición de la correa se puede regular a su medida moviendo la placa de ajuste hacia adentro o hacia fuera.

4. Ajuste de las cintas de amarre en la placa de soporte de la correa:

Puede ajustar las cintas de amarre a su propia medida. Forme un bucle con un dedo y posteriormente desplace la cinta hacia adelante o hacia atrás a través de la horquilla hasta alcanzar el largo deseado. Retire el dedo. Ciñe la cinta.

5. Adaptación de la aspiradora para que descansa cómodamente sobre la espalda:

Levante la aspiradora. Pase los brazos a través de las tiras de sujeción para los hombros. Encaje el cierre del cinturón. Ajuste el largo. Encaje el cierre del pecho. Ajuste las correas verticalmente tirando hacia debajo de las dos cintas tal y como muestra la imagen.

6. Ajuste del cierre de la cinta:

Encaje las dos mitades del cierre. Asegúrese de que están firmemente abrochadas. Para abrir, presione simultáneamente sobre los dos laterales del cierre.

7. Colocación del cable:

Este aspirador se equipa de un cable eléctrico de la extensión de 50 ft pies, del tipo 3x16AWG, 125V, SJT, SJO, que se deba conectar con la cuerda fijada de la máquina. Utilice y conecte siempre tal cuerda de la extensión con este aspirador. El cable eléctrico se puede mantener en su sitio en el cinturón cerrando la cinta de nylon alrededor del cable de suministro enrollado. Enrolle el cable eléctrico comenzando por el aparato.

8. Portables:

Tape la cuerda de la extensión en el enchufe del zócalo del aspirador. Entonces ponga el extremo de la máquina de la cuerda de la extensión adentro al gancho rápido para crear una cuerda relevar. Cerciórese de que la cuerda sea asegurada correctamente por el gancho.

9. Encendido/Apagado

El interruptor es cómodo situado en una casa separada del interruptor. Presione el interruptor de la inclinación para ENCENDER o APAGAR de la función.

10. Bolsa del polvo:

Quando disminuye la capacidad de succión ha llegado el momento de cambiar la bolsa del polvo. Compruebe la bolsa con frecuencia para asegurarse de que no se sobrellena. Suelte los cierres de la tapa superior. Levante la tapa del contenedor. Sujete la parte de cartón de la bolsa del polvo y saque cuidadosamente la bolsa de dentro del contenedor. Algunos tipos de bolsa del polvo se pueden sellar para evitar que salga polvo o residuos hacia el exterior. En ese caso retire el papel protector, pliegue el cartón y selle la bolsa.

11. Filtro de la bolsa:

Quando cambie la bolsa del polvo puede ser buena idea cambiar o limpiar el filtro de la bolsa. Esto puede hacerse una vez haya sacado la bolsa del polvo. Limpie el filtro sacudiéndolo bien. Ponga el filtro en su sitio o cámbielo por otro si está gastado o dañado. Ponga la bolsa del polvo en su sitio y vuelva a poner la tapa superior y afianzar los cierres.

12. Filtro HEPA:

Los filtros HEPA no se pueden limpiar o lavar. Una vez se han ensuciado, es necesario cambiarlos. Compruebe y cambie el filtro HEPA con frecuencia. Cuando manipule un filtro HEPA nuevo, evite tocar la superficie del filtro. En vez de eso, sujételo por la estructura de plástico para asegurarse de que el filtro HEPA funciona adecuadamente. El procedimiento para cambiar los filtros HEPA es el siguiente: Abra los dos cierres que están situados en la parte superior del motor. Retire el propio contenedor y la tapa superior. Gire el filtro HEPA en sentido contrario a las agujas del reloj. Tire del filtro. Repita la operación en sentido contrario para volver a montarlo.

13. Prefiltro:

No limpie nunca la aspiradora sin antes colocar un prefiltro dentro del aparato. Una vez retirado el filtro (véase el punto 12 más arriba) puede cambiar el prefiltro. Abra los dos cierres que están situados en la parte superior del motor. Retire el propio contenedor y la tapa superior. Sitúe el prefiltro en el centro de la parte superior del motor. Afiance ambos cierres hacia abajo.

14. Filtro de escape:

El filtro limpia el aire de escape procedente de la aspiradora. Presione el botón hacia abajo y abra la cubierta. Ajuste el filtro de escape en la tapa. Sujételo hacia el extremo inferior de la tapa. Cierre la tapa.

15. Tobera eléctrica

Antes de enchufar o desenchufar la boquilla motorizada debe desconectarse el aspirador. Conecte el cable en la toma de corriente que está situada en el lateral del aparato. El conector para tobera eléctrica sólo está disponible en algunas variantes.

16. Conexión del extremo curvado y del mango:

Presione el mango hacia el extremo curvado.

17. Tubo telescópico:

El tubo es ajustable de forma telescópica. El largo se puede ajustar controlando el botón y al mismo tiempo presionando o tirando de las piezas del tubo. Algunas variantes tienen un tubo de 2 piezas.

18. Tobera con cepillo circular:

Útil herramienta para la limpieza de los muebles en el hogar, etc.

19. Tobera de uso combinado:

Se puede utilizar con cepillo (suelos duros) y sin cepillo para las alfombras (suelos blandos).

20 Tobera para hendiduras:

Para la limpieza de lugares estrechos tales como muebles, radiadores, rincones y juntas.

DATA SPECIFICATION

SPECIFICATION	GD 10 Back
Voltage @ 60Hz, volts	120
Type of Power no. of phases	1
Power, max watts	1300
Current Draw, max (Amps)	12 with power outlet
Current Draw, (Amps)	10
Protection grade (dust, moist) –	IP 20
Protection class (electrical) Grounded	I
Waterlift, max. inches H2O	99
Airflow, max (cfm)	144
Filter Area, main filter (Sq. in.)	311
Main Filter Filter Efficiency, DIN 44956-2	98.2%
Dust bag capacity (Gallon)	1.8
Tank Capacity (Gallon)	2.6
Inlet machine, (in/mm)	1.5 / 38
Inlet tools, (in/mm)	1.2 / 32
Sound pressure level, BS 5415 dB(A)	62
Dimensions w x h, (in)	9.4 x 23
Weight, cleaner only (lbs.)	10.8
Cord Length (ft.)	50

Specifications and details are subject to change without prior notice.

Les caractéristiques des matériaux peuvent être modifiées à tout moment, en fonction de l'évolution technique.

Las especificaciones y detalles pueden sufrir variaciones sin previo aviso.

SERVICE

USA

Nilfisk-Advance America Inc.
 300 Technology Drive
 Malvern, PA 19355
 Tel.: +1 610 647 6420
 Fax: +1 610 647 6427
www.nilfiskcfm.com



USA

Nilfisk-Advance America Inc.
300 Technology Drive
Malvern, PA 19355
Tel.: +1 610 647 6420
Fax: +1 610 647 6427
www.nilfiskcfm.com

© 2008 Nilfisk-Advance Group